

# *Návod na použití*

*WS 380, 600  
autozesilovače*

**DEXON**

---

DEXON CZECH s.r.o., Na Novém poli 381/5, 733 01 Karviná - Staré Město,  
<http://www.dexon.cz>, Tel./Fax: 596 32 11 60

## **Úvodem:**

Vážený zákazníku, dostává se Vám do rukou autozesilovač TONSIL WS 380, který je „prostředním“ modelem z řady WS. Model WS 600 je nejvyšším čtyřkanálovým modelem.

Stereofonní zesilovače typu Tonsil WS 380 a 600 umožňují připojení jak širokopásmového či vícepásmového systému, tak i připojení subwooferu ve spolupráci s vestavěnou přepínatelnou aktivní vyhybkou. Dovolují vysoce kvalitní produkci s ohledem na výkon signálu, snadnou montáž a obsluhu zesilovače v automobilu. Zesilovače jsou určeny k elektroinstalaci s ukostřeným mínusovým pólem akumulátoru s napětím 12 V.

Děkujeme, že jste si vybrali právě výrobek fy. DEXON, a pevně věříme, že s ním budete plně spokojen.

## **Výbava zesilovače:**

- indikátor zapnutí
- reproduktorové a linkové vstupy
- reproduktorové výstupy
- možnost zapojení do můstku
- regulátor vstupní citlivosti zesilovače
- napájecí svorkovnice s pojistkou
- pozlacené konektory
- přepínatelná subwooferová vyhybka 80 / 150 Hz (40 - 500 Hz u WS 600)
- tepelná a elektronická pojistka
- pozvolné spínání napájení

## **Technické parametry WS 380:**

- výstupní výkon 2 x 50 W rms
- můstek 1 x 150 W rms
- zátěž > 2  $\Omega$
- frekvenční rozsah 10 - 40 000 Hz
- odstup S/N 60 dB
- odstup L/R 50 dB
- THD < 0,2 %
- tlumení 100
- vstupní impedance 10 k $\Omega$  / 100  $\Omega$
- vstupní citlivost 100 mV - 1 V
- napájení 11 - 16 V DC
- rozměry 235 x 50 x 215 mm

## **Technické parametry WS 600:**

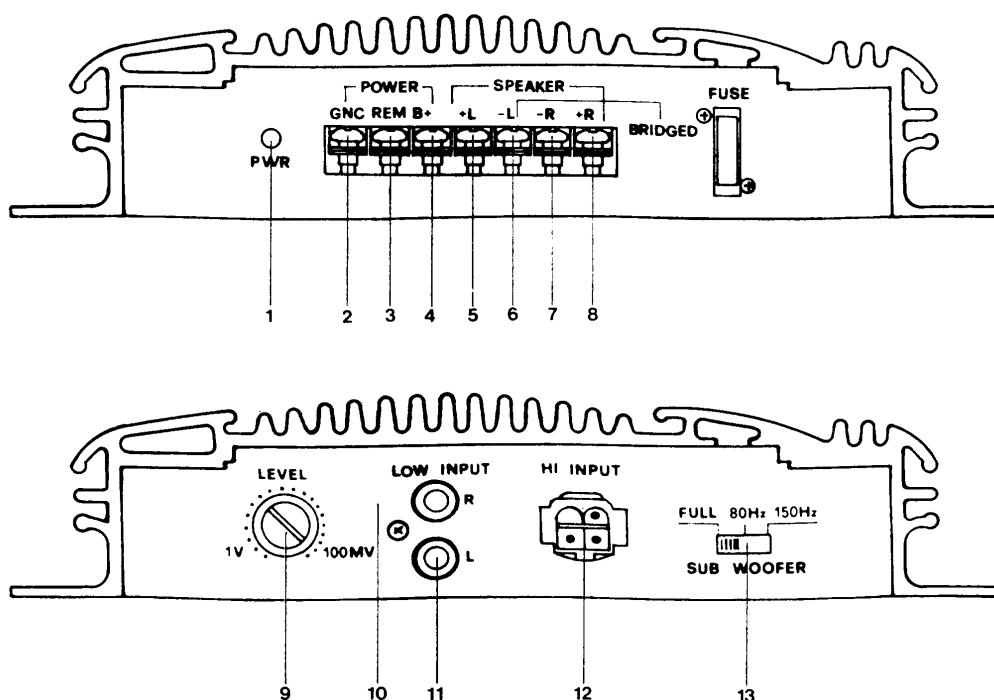
- výstupní výkon 4 x 50 W rms
- můstek 2 x 150 W rms
- zátěž > 2  $\Omega$
- frekvenční rozsah 15 - 30 000 Hz
- odstup S/N 80 dB
- odstup L/R 50 dB
- THD < 0,12 %
- tlumení 100
- vstupní impedance 10 k $\Omega$  / 100  $\Omega$
- vstupní citlivost 100 mV - 1 V
- napájení 11 - 16 V DC
- rozměry 235 x 50 x 278 mm

## **Všeobecné podmínky:**

Před zprovozněním přístroje si pozorně prostudujte celý návod k použití. Nikdy přístroj neumývejte lihem, ředidly, nebo jinými agresivními látkami. K čištění nepoužívejte ostrých předmětů. Přístroj nesmí být instalován na místě s vyšší teplotou, vlhkostí nebo magnetickým polem, přístroj udržujte v čistotě. Přístroj smí být instalován jen do prostor, kde je zajištěno proudění vzduchu. Používejte pouze předepsaného napájení a zátěže. Uživatel je zakázáno přístroj jakkoli rozebírat a demontovat jeho kryt. Dbejte na opravdu kvalitně provedenou kabeláž, jejíž špatný

technický stav může být příčinou zhoršené reprodukce nebo příčinou zničení připojených komponentů. Přístroj se může poškodit neopatrným ukostřením libovolného výstupního signálního vodiče. Opravy zařízení a servisní činnost může provádět pouze dodavatel systému - Dexon Czech s.r.o.

### Připojení zesilovače WS 380:



1. Indikace „ v provozu“
2. Zde připojte minus pól, doporučujeme vést přímo od akumulátoru
3. Vodič spínacího napětí propojte na výstup autorádia nebo equalizéru obvykle nazvaného „antenna lead“, který generuje spínací napětí. Není-li tento výstup k dispozici, lze tento vodič napojit na zapalování automobilu. Zesilovač se sepne pouze po zapnutí autorádia a zbytečně tak nevybíjí baterii, když autorádio není zapnuto.
4. Zde připojte plus pól (12 V) akumulátoru
5. Reproduktorový výstup + levý
6. Reproduktorový výstup - levý
7. Reproduktorový výstup - pravý
8. Reproduktorový výstup + pravý. Pozor pozice jednotlivých reproduktorových vývodů mohou být fyzicky rozmístěny jinak. Každopádně reproduktory zapojujeme podle potisku na zesilovači. Můstek se zapojuje na pozice označené „bridged“.
9. Regulátor citlivosti. Před spuštěním doporučujeme nastavit na minimum.
10. Linkový vstup / CINCH, RCA pravý
11. Linkový vstup / CINCH, RCA levý
12. Svorkovnice na připojení reproduktorových vstupů (s plochým konektorem), použijte pouze pro autorádia bez linkových vstupů. Použijte pouze variantu 10 nebo 12.
13. Přepínač dělicího kmitočtu aktivní výhybky. V pozici FULL není signál frekvenčně omezován

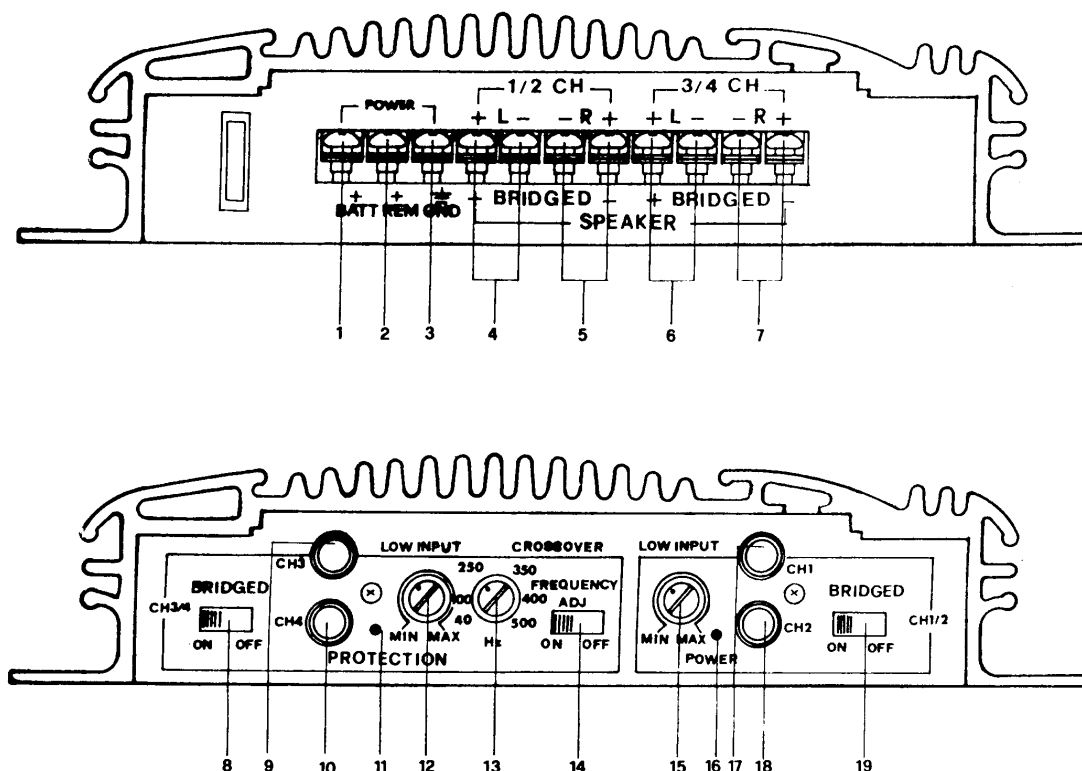
### Obsluha zesilovače WS 380:

Obsluha tohoto zesilovače je naprosto minimální. Jako indikátor zapnutí slouží LED dioda. Nastavit lze vstupní citlivost zesilovače (tu nastavte na takovou úroveň, aby nejhlásitější reprodukce nebyla ještě zkrácená - cca na 2/3) a dělicí kmitočty vyhybky (nastavení záleží na subwooferu).

Zapojení do můstku (jeden reproduktor připojený na dva kanály zesilovače) proved'te mezi svorky 6 a 8. Pozor - minimální impedance je 4 Ω.

Zapojení tri-mode (nutná pasivní vyhybka) - třetí reproduktor je připojen navíc mezi svorkami 5 a 8, opět dávejte pozor, aby impedance zátěže neklesla pod 4 Ω.

## Připojení zesilovače WS 600:



1. Zde připojte plus pól (12 V) akumulátoru
2. Vodič spínacího napětí propojte na výstup autorádia nebo equalizéru obvykle nazvaného „antenna lead“, který generuje spínací napětí. Není-li tento výstup k dispozici, lze tento vodič napojit na zapalování automobilu. Zesilovač se sepne pouze po zapnutí autorádia a zbytečně tak nevybíjí baterii, když autorádio není zapnuto.
3. Zde připojte mínus pól, doporučujeme vést přímo od akumulátoru
4. Reproduktorový výstup přední levý
5. Reproduktorový výstup přední pravý
6. Reproduktorový výstup zadní levý
7. Reproduktorový výstup zadní pravý
8. Spínač provozu do můstku předních kanálů
9. Linkový vstup zadní levý
10. Linkový vstup zadní pravý
11. Indikátor sepnutí ochranných obvodů (svítí při přehřátí, poškození nebo přebuzení zesilovače)
12. Regulátor vstupní citlivosti zadních kanálů
13. Regulátor dělicí frekvence subwooferové výhybky
14. Spínač provozu subwooferové výhybky
15. Regulátor vstupní citlivosti předních kanálů
16. Indikátor zapnutí zesilovače
17. Linkový vstup přední levý
18. Linkový vstup přední pravý
19. Spínač provozu do můstku zadních kanálů

## Obsluha zesilovače WS 600:

Obsluha tohoto zesilovače je naprosto minimální. Jako indikátor zapnutí slouží LED dioda. Nastavit lze vstupní citlivost zesilovače (tu nastavte na takovou úroveň, aby nejhlásitější reprodukce nebyla ještě zkrácená - cca na 2/3) a dělicí kmitočet subw. výhybky (nastavení záleží na subwooferu). Subwooferová výhybka je použitelná pouze pro zadní kanály, nastavení děl. frekv. provedeme experimentálně.

Zapojení do můstku (jeden reproduktor připojený na dva kanály zesilovače) provedte mezi svorky + levého a pravého kanálu, tak jak je naznačeno („BRIDGED“). Pozor - minimální impedance je 4 Ω. Žádná svorka reproduktoru nesmí být spojena s kostrou automobilu!

## Údržba:

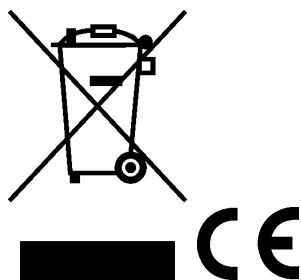
Údržbou rozumíme opatrné vyčištění systému od prachu a překontrolování kabeláže.

## Likvidace, recyklace, schválení, bezpečnost:

Na základě zákona č. 7/2005 Sb. o odpadech z elektrických zařízeních, je Dexon Czech s.r.o. zapsán v seznamu MŽP ČR a je účastníkem kolektivního systému Retela s.r.o. pod clientským číslem 2005/10/10/92. Přístroj není možné likvidovat vyhozením do komunálního odpadu. Vzhledem k použitým materiálům je nutné jej odevzdat na příslušných sběrných místech (seznam na [www.retela.cz](http://www.retela.cz), [www.env.cz](http://www.env.cz)), které likvidaci a recyklaci zajistí. Přístroj obsahuje nebezpečné kovy a materiály.

Na základě zákona č. 477/2001 Sb. o obalech dodavatel systému - Dexon Czech s.r.o. má uzavřenou smlouvu o sdruženém plnění se společností Ekokom a.s. pod clientským číslem EK-F06020790.

Na základě zákona č. 22/1997 Sb., výrobce ujišťuje, že bylo vydáno výrobcem prohlášení o shodě.



© DEXON CZECH s.r.o.  
Zpracoval: Ing. Kamil Toman  
E-mail: [podpora@dexon.cz](mailto:podpora@dexon.cz)